

# full d'anuncis de la llengua catalana

# falca

agost 2007

tercera època

número 17

**Cinema en català  
al Baix Camp  
i al Priorat**

**Possessius,  
ús i abús**

**Amb l'ordinador,  
pots fer-ho tot  
en català**

**Creix el Voluntariat  
per la llengua**

**El català, el 88è**

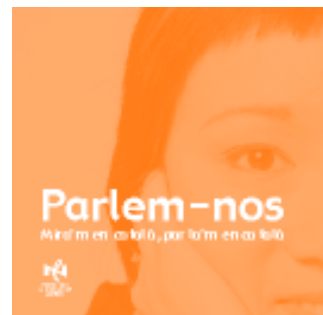
La Falca es distribueix conjuntament amb:

*Butlletí Informatiu de Maspujols, Butlletí d'Informació Municipal de Riudecanyes, El Lledoner de Riudecols, El Pont Alt de la Selva del Camp, El Replà de Vinyols i els Arcs, Informatiu d'Alforja, Informatiu d'Almòster, Informets dels Guiamets, La Borja de les Borges del Camp, La Crifolla de l'Aleixar, Lo Collet de Colldejou, Lo Floc de Riudoms, Lo Pedris de Vilaplana, Ressò Mont-roigenc de Mont-roig del Camp i Revista Cambrils.*

I en format electrònic a [www.cpln.cat/reus](http://www.cpln.cat/reus)

## I jo, què hi puc fer?

- Si volem augmentar la presència social del català cal que els catalanoparlants ens expressem en la nostra llengua, fins i tot quan el nostre interlocutor no ho fa.
- Canviem de llengua per cortesia, perquè no ens sembla un tema important, perquè no ens costa gens... Però podem continuar sent educats, pensar que sí que és important i esforçar-nos una mica: en depèn el futur del català.
- Mantenir-se sempre en català no significa no saber idiomes. Mireu-vos-ho d'una altra manera: és ensenyar-ne un de nou!
- S'estima que el 70% de la comunicació és no verbal. Per això, quan parlem català amb algú que té dificultats per entendre'l podem provar d'ajudar-nos de la mímica i d'un somriure.
- L'hàbit de canviar a l'espanyol s'estén per imitació. Si els nostres fills ens veuen canviant de llengua, ells faran el mateix quan siguin grans.
- Si parlem en català fins que no ens indiquin explícitament que no ens entenen, contribuirem a consolidar l'ús social de la llengua.



Recordem-ho!

(Extret del web de l'exposició «Parlem-nos», del CNL de Sabadell)

CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

CNL DE L'ÀREA DE REUS  
MIQUEL VENTURA



Podeu fer-nos arribar preguntes, suggeriments o comentaris a [reus@cpln.cat](mailto:reus@cpln.cat)

# Cinema en català al Baix Camp i al Priorat

Fins a divuit poblacions acullen aquest estiu algun dels onze títols de l'oferta del Tercer cicle de cinema en català. Al cicle, organitzat pel Consell Comarcal del Baix Camp i el Centre de Normalització Lingüística de l'Àrea de Reus Miquel Ventura, s'hi suma enguany el Consell Comarcal del Priorat. El suport de l'Obra Social de Caixa Tarragona ha permès consolidar i augmentar una oferta que vol pal·liar, i alhora evidenciar, la manca d'exhibicions en català en els cinemes comercials. Al juliol hi ha hagut projeccions a Riudecanyes, Vinyols i els Arcs, Almofter, Mont-roig del Camp i l'Aleixar. Durant l'agost la programació és la següent:

## divendres 3 d'agost

Capafonts	23 h	<i>Monster House</i>
Falset	22 h	<i>Monster House</i>
la Febró	22 h	<i>Scoop</i>
Poboleda	22.30 h	<i>Ningú és perfecte</i>

## divendres 10 d'agost

Duesaigües	23.00 h	<i>Eragon</i>
el Masroig	22.30 h	<i>Ficció</i>
Arbolí	23.00 h	<i>Eragon</i>
les Borges del Camp	22 h	<i>Eragon</i>

## divendres 17 d'agost

Vilanova d'Escornalbou	22.15 h	<i>Missió: Impossible 3</i>
Prades	22 h	<i>Happy Feet</i>
l'Albiol	22 h	<i>Missió: Impossible 3</i>
Maspujols	22.30 h	<i>Happy Feet</i>
Pratdip	19 h	<i>Arthur i els Minimoys</i>

## L'oferta d'estiu a Reus i a Cambrils

A Cambrils durant el mes de juliol s'han projectat sis pel·lícules en català, que conformaven el cicle de cinema familiar Cinestiu.

La programació de la Palma a Reus ha inclòs tres pel·lícules en català. La resta eren en castellà: dues en versió original i dues de doblades en aquesta llengua.



Tota la informació sobre cinema en català:  
[www6.gencat.net/llengcat/cinema/index.htm](http://www6.gencat.net/llengcat/cinema/index.htm)  
[www.cinemacatala.net/](http://www.cinemacatala.net/)  
[webs.racocatala.cat/lacrispeta/](http://webs.racocatala.cat/lacrispeta/)



**VOLUNTARIAT PER LA LLENGUA**

## Nous establiments adherits a Cambrils

Aquàrium  
 Arianne  
 Arts Gràfiques Saragossa  
 Bebitos  
 Casa Panicello  
 Electrònica Sergi  
 Ferreteria Estació  
 Ferreteria Cambrils  
 Foto Oleastrum  
 Licors Morell  
 Llibreria Escrivà  
 Merceria Borràs  
 MG Photo  
 Punt Doc  
 Restaurant Acuamar  
 Suqui Mai Moda  
 System Photo  
 Taller de Pintura Nuri Mariné  
 Zambra

Aquests són els dinou nous establiments de Cambrils adherits al Voluntariat per la llengua. N'hi ha disset de la Unió de Botiguers de Cambrils, un de l'associació de comerciants Vilacentre i un de no adscrit a cap associació. Cal afegir-los a la llista ja publicada de 17 establiments de Vilacentre, trenta-vuit de la UB de Reus i vuit del Priorat adherits anteriorment. Són més de vuitanta establiments on els qui volen aprendre el català tenen l'oportunitat de practicar-lo.

# Possessius, ús i abús

Per evitar construccions estranyes a la llengua, els possessius (*meu, teu...*) s'han d'usar en català de manera més restringida que en castellà i en anglès.

Quan el context ja deixa clar qui és el posseïdor, no cal explicitar el possessiu. Per exemple: *Agafi els seus diners*, en un caixer automàtic, hauria de ser *Agafi els diners*.

Un altre cas és quan el posseïdor ja està identificat amb un article o un pronom feble. Per exemple: *Sempre agafa la bicicleta*; *Li couen els ulls*. En aquest cas no cal dir *la seva bicicleta* ni *els seus ulls*.

Quan els referents són inanimats o no personals, la idea de possessió la pot representar un article o el pronom feble *en*, per exemple: *La foguera ha perdut la força*, en comptes de *la seva força*; *Vol anar al taller, però no en sap l'adreça*, en comptes de *la seva adreça*.

(Elaborat a partir de Flaixos d'actualitat, [www6.gencat.net/llengcat](http://www6.gencat.net/llengcat))

Has de resoldre dubtes lingüístics

Necessites revisar un text?

Saps de quins recursos pots disposar?

Coneixes les eines informàtiques que hi ha en català?



Visita el web de recursos  
[www.cpnl.cat/reus/recursos](http://www.cpnl.cat/reus/recursos)

Adreça't als serveis!

**Servei Local de Català de Reus**  
Tel. 977 12 88 61  
Fax 977 12 89 14  
[reus@cpnl.cat](mailto:reus@cpnl.cat)

**Oficina de Català de Cambrils**  
Tel. i fax 977 79 26 88  
[cambrils@cpnl.cat](mailto:cambrils@cpnl.cat)

**Servei Comarcal de Català del Baix Camp**  
Tel. 977 32 71 55  
Fax 977 32 17 73  
[baixcamp@cpnl.cat](mailto:baixcamp@cpnl.cat)

**Servei Comarcal de Català del Priorat**  
Tel. 977 83 01 19  
Fax 977 83 05 64  
[priorat@cpnl.cat](mailto:priorat@cpnl.cat)

## recursos

### **Diccionari de la llengua catalana**

Institut d'Estudis Catalans. Barcelona: 2007 (2a edició)



La segona edició del «diccionari de l'Institut» conté un seguit de millores quantitatives (2.422 articles més, 343 subentrades més, 12.460 acepcions més i 6.234 exemples més) i diverses millores qualitatives, que s'han basat en l'aplicació de nous criteris lexicogràfics, en la revisió de la nomenclatura i de les definicions del lèxic especialitzat i del lèxic comú... També s'han tingut en compte més de vuit mil observacions i suggeriments fets pels usuaris i usuàries arran de la primera edició.

Es pot consultar per Internet a <http://dlc.iec.cat/>

### **Amb l'ordinador, ho pots fer tot en català**

<http://cpnl.cat/xarxa/cnlreus/pots>



Informació en format web, preparada pel CNL de l'Àrea de Reus, per mostrar les possibilitats de treballar amb l'ordinador en català.

### **Diccionari casteller en línia**

[www.termcat.cat/dicci/casteller/](http://www.termcat.cat/dicci/casteller/)



Dins la col·lecció de diccionaris en línia del TERMCAT, un diccionari que recull els termes bàsics de l'àmbit casteller.

## La immigració demana català

Quatre associacions més han sol·licitat organitzar cursos de català en conveni amb el CNL: l'Asociación Boliviana para la Integración, el Desarrollo y la Cultura; l'Asociación de Uruguayos en Tarragona Termo y Mate de Reus; Bena Catalunya per la Solidaritat, el Desenvolupament i Intercanvi Cultural, i l'Associació de Senegalesos de Reus. Se sumen al Centre Llatinoamericà, i a les associacions ADIB i ALPICC de Cambrils, amb les quals el CNL col·labora des del curs 2005-2006.

## El català, el 88è

El català, amb més de 9 milions de parlants, ocupa el 88è lloc entre les llengües més parlades al món, per davant, per exemple, del búlgar o del suec, ambdues amb estat propi. Les que tenen més parlants són el xinès mandarí, l'espanyol, l'anglès i el bengalí.

[www6.gencat.net/llengcat/premsa/07\\_cat\\_lloc88.htm](http://www6.gencat.net/llengcat/premsa/07_cat_lloc88.htm)

## Creix el Voluntariat per la llengua

El curs vinent aquest programa encara creixerà més, perquè no caldrà que els aprenents siguin necessàriament alumnat del CNL, sinó simplement persones amb un mínim coneixement del català, que volen adquirir fluïdesa. Animeu-vos a participar-hi!

[www.voluntarisperlallengua.cat](http://www.voluntarisperlallengua.cat)

## Amb les cases de pagès del Priorat

El Servei Comarcal de Català del Priorat es va reunir amb l'Associació de Cases de Pagès de la comarca, que agrupa 27 membres, per fer-los conèixer el servei d'assessorament lingüístic i els cursos i recursos específics que el CNL ofereix al sector de la restauració. Així poden garantir la qualitat, també la lingüística, dels seus excel·lents serveis.

## De tot arreu

Aquest curs 2006-2007 el CNL ha tingut un total de 2.090 inscrits als cursos de català. Un 17% procedeixen de Catalunya, un 18% de la resta de l'Estat espanyol, un 23% de l'Amèrica del Sud, un 17% del nord d'Àfrica i un 7% de l'Europa extracomunitària. Si ens centrem només en els cursos de nivell Inicial i Bàsic 1, amb 666 inscripcions, un 37% són de l'Amèrica del Sud, un 29% del nord d'Àfrica, un 9% de l'Europa extracomunitària, un 9% de l'Estat espanyol i un 5% de la Unió Europea.

## Als Guiamets i a Riudoms, també

Des d'aquest número, els subscriptors d'*Informets* i *Lo Floc* són part de les més de deu mil persones que reben la *Falca*. Ens n'alegrem!

Vols

aprendre català ?



Necessites el

certificat de nivell ?

# Ara és el moment

Cursos a Reus, Cambrils i Falset

Amb nivells i horaris diversos

Assistent a classe o a distància

Matriculació del 17 al 24 de setembre

CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE L'ÀREA DE REUS  
MIQUEL VENTURA

**Servei Local de Català de Reus**

Carrer de l'Amargura, 26, 1r  
43201 Reus  
Tel. 977 12 88 61 - Fax 977 12 89 14  
[reus@cpnl.cat](mailto:reus@cpnl.cat)

**Oficina de Català de Cambrils**

Carrer de Sant Plàcid, 18-20  
43850 Cambrils  
Tel. i fax 977 79 26 88  
[cambrils@cpnl.cat](mailto:cambrils@cpnl.cat)

**Servei Comarcal de Català del Baix Camp**

Carrer del Doctor Ferran, 8  
43202 Reus  
Tel. 977 32 71 55 - Fax 977 32 17 73  
[baixcamp@cpnl.cat](mailto:baixcamp@cpnl.cat)

**Servei Comarcal de Català del Priorat**

Carrer de Josep M. Gich, 1  
43730 Falset  
Tel. 977 83 01 19- Fax 977 83 05 64  
[priorat@cpnl.cat](mailto:priorat@cpnl.cat)